

Sludinajimus nem preti:
i w ā, Steffenhagena un dehla dru
s kantori, Kangiibheri eelā № 20
Lankowska un Wikopa lgeem, Lee
elā № 7, Helmingsha namā, m
i, J. E. G. Kapteina lga grahmatu
Gelsch- Rihgas Leela ja Nehnini
eelā № 10.

Makṣa var *śudinajumeem*:
8 sap. var *sīkhu* *rāstū* *rindīnū*; *pahṛ*
tulsoñchana is *sveñchāhm* *walodahm*
var *brihwu*.

Latv. Nw. war apstellet:
Jelgawā: Pee Van low s̄ka un Viko pa lgeem, Beelājā celā № 7, „Latv. Nw.” ekspedīzijā. —
Leepājs: Emila Voegedinga grahmatu bōdē, pee tirgus plātschā. — **Bauskā:** Steinā
 lga apteekā un Ed. Drengera lga bōdē. — **Talsīs:** J. Hirschmana lga un H. Towa
 lga grahm. bōdē. — **Aulīgā:** Fērd. Vesthorna lga grahm. bōdē. — **Mēnīpilis:** R. Ant-
 mana lga grahm. bōdē. — **Dobelē:** J. Dāwidof s̄ka lga un E. Baldrina lga bōdēs.
Saldū: Stepermāna lga grahm. bōdē.

Fatmeeschu Amises

Isnākš weenreis nedēļa.
Malkā, Jelgawā sanemot:
par gadu 1 r. 50 l., par pusgadu

Malkā, pahr pastu pēcfahtot:
par gadu 2 r., par pusgadu 1 r. 2

Ekipzīdijs:
Jelgawā, pēc Lanklowša un Bi-
ķķent, Lielajā eelā N 7.

Nedākšanas adrese:
Jelgawā, Balles eelā N 7.

Latweeschu tautas un Latweeschu wa-
lodaš robeschās tagadnē un 13. gadu-
simtenī.

Schahdu wiršrakstu muhsu tehwijas leelais is-dibinatajs, mahzitajs Dr. A. Bielensteina kgs, ir dewis sawai jaunajai grahmatai, kas nupat isnah-kusi. Gan jau no wina grahmatās un rakstōs un kodoligajās runās us Latweeschu draugu sapulzehm esam sanehmuſchi leelu, dahrgu pulku no dasch'daschadahm mahzibahm, finahm un finibahm par teh-wehsturneekam it ihpaschi ruhp, proti: tagadne vagahtne, ta jautaschana: Kas ir pee mums un ka-pasaule, un kā tas wiſs ir nahzis? Sinams, tagadne stahw gaischaka preeksh azim. Par pagaltri-waram ko iſſinat tikai ar sawu finu, un ne re-ſoti mas. Nahkotnei jayalek preeksh nahkoſchah-pa-audſehm.

Mehs jautajam wiſu virms: Kur un zīk tahlīschodeen ta tanta dſihwo, kam Latweeschu waloda Tad mehginaſim atbildet uſ gruhtako jautaſchau ūtā Latweeschu tantaſ robeschās ir vahgroſiſjuſchās wehſtūres laikōs? Kur Wahzu cenahzeji, Baltijas ſemju eelarotaji, kur tee 13. gadu ſimteni atrad laudis, kas runaja pa latwiſki?

Tagad ap Pinnu juhras Līži Pinnu tanta dſihwo; ap Rīhgas līži un ap Ķuhru ſedumu (Bruhschu juhrmalā) dſihwo tāhs diņi radu tantaſ: Latweeschi un Leischi. Latweescheem leelakā upe i Daugawa, kas uſ kahdahm 70 juhbſehm ſchikr jeb war ari fazit, fawed ſopā Widſemes un Kurseme Latweeschus. Pee juhras Latweescheem ir pee-eeschan no wiņpus Salazes grihwas Widſeme ſahlot līhd pat Svehtahs upes eetekai juhrā pee Budenditsch muiſchas Kurseme, atſklaitot tikai to juhrmalas daki Kursemes ſeemelōs, kur atlikuschee Līhwī (Līhbī) dſihwo. Uſ ſalahm Baltijas juhrā nedſihwo Latweſchi, bet dſihwo tikai Igauni un Sweedri. Apluhtoſin nu, kur un kā Latweeschu robeschās ſa-eet ſopā a zītahm tautahm.

wiju, un tad sawas domas salizis schini sawa
grahmatā, to laudis islaidsdams, pehz pascha wahr-
deem, kā leezību no sawas mihlestibas us tehwiju,
kā maši buhw-akmeni pee tantu leelā apraksta un
wehstures, kā pamudinashanu preefsch dascha laba
zita, lai dsenahs un rauga, wehl wairak apsegu at-
klaht, kas tumšcho pagahtni wehl feds.

Grahmata, gribedama rumat us labi leelu publiku,
ir rakstita Wahzu walodā. Keisariskā finibū akade-
mija Pehterburgā to augsti usslawejusi un pati li-
kuſi druklat. Tāpat arī muhsu uniwerstite Jurjewā
(Tehrpata) to godinajusi ar augstu goda-preshmiju.
Grahmatai ir 548 leelas kwartlapu puses, un klaht
tai peeder 6 smalki iſſtrahdatas kahrtes, kas grah-
matas wahrdus dara jo gaischi iſprotamus; wiſa
grahmata maksā 9 rublus. Waram gan ūzit, ka
ilweens, kas us preefschu gribehs gaz muhsu tuntas
senatni darbotees, newarehs palikt, papreefschu ne-
eepasinees ar ſcho Dr. A. Bielensteina ķga ūlaweno
grahmatu.

1. Kurjemes ūzemēs Latweefchi atdu-
rahs pret Lihweem. Iſs tahs juhrmalas, ka
fahkahs no Dundagas mescheem un steepjahs kahda
desmit jūhdes us Rīgas lihtscha puſi, atrodah
wehl tagad 14 Lihwi zeemī ar kahdahm 3562 dwel-
ſelehni (pehz ūkaitischanas 1881. gadā). Vasnīz
un ūkolā no ūenu ūenejeem laikeem rumā tur latwiss-

2. Deenwīchōs Latweefchu robeschā
pee-eet pee Leischiem. Brūhschu juhrmalā dſiħw
wehl kahdi 700 lihds 1000 Latweefchu, bet wiſap
kahrt teem Wahzeefchi un Leischi; tikai wehl reid
zeemēs tur dſtēd laudis sawā ūtarpa pa latwiss
runajam. Kad sah no ūkrewijas robeschahm, ta
Latweefchi un Leischi ūkīrabs pehz tahn paschahm
robeschahm, kas Kurseini ūkīr no ūkaunas gubernas
schi lihnīja eet no Palangas lihds paschahm Dvinska
(Dinaburgai). Palangas apgabals, kur wiſau
Leischi dſiħwo, nāv ūen kā atſchķirts no ūkauna
un tagad peedalits pee Kurjemes. — Atkal tahn
6 Latweefchu Luterni drāndes, kas ūkaunas gubernā

Grahmata ir eedalita diwâs dafâs.

Pashvahri.

Brazeens us fauli.

Biz ilgs laiks gan aiseetu, kamehr ar tā saukto
fibena wilzeenu aissbrauktu un fauli? Tahds jautajeens,
kā to nemeerigais zīlveku gars gan mehds iissahdit,
ir atlaņjams; jo winsch muhs nowada masuleet'
tiwaku tam, ka sahkam — masakais — drusku sa-
prast, zīl ne-apķerami un nesaproktami tāhku atro-
dahs debefs spihdekkī no muhsu semes. Kahds
fungs, kas ar šo jautajeenu nopeetri un pamatigi
nodarbojahs, apraksta schahdu zekoju mu tā: Jaun-
gada deenā usnemam fawn zelu; semes gaifa robe-
šķa drihs atfneegta; efam eekluwuschi tajā pasaules
telpā, kur wairš naw nekahdas mainas siltumam
un aufstumiam. Beenemsim, ka gaifs tur ir tahds,
kā aufstā seemas deenā. Deenas un nalts wairš

Musical notation

domat ihpaschi kalendaru, lai ne-aismirstum, kahda deena ir wirs semes. Pirmā deena pa-eet, otra, wisa wesela nedēla, — ja, wisu zauru mehnēsi brauzam us preefschu weenlihdsā ahtrumā. Mehnēss mums leekahs gan jan labu daku leelaks, bet wehl ilgam naw atsneegts; vee saules ripas nemanam wehl nekahdu pahrgrofību. Diwi, trihs mehnēschī pa-eet; wirs semes waijaga eesahktees paafarai; waafara tuwojahs ar sawu planju. Gandrihs trihs zetork-schauš gada esam zelā, — tad nonahlam vee mehnēss. Dauds laika mums naw, lai mehnēsi wareatum salihdsinat ar lihdsā panemtajahm mehnēss kahrtim; jo ahtri, kā leelgabala lode, winsch mums aissfrein garan. Seme stahw kā mirdsofcha swaigsne vee debefs, un isskatahs dauds leelaka, nekā mehnēss mums mehds israhbditees. Muhsu zeksh eet arweenu

tahlač. Pirmais gads pa-eet, un bes tam wehl nedekas un mehnēšči aistek weenadā brauksjanā. Weenemam, mehs buhtum dauds personu minet, brauzeenā, — wihri, seewas un behrni, — latrwaretum meerigi strahbat sawus darbus, jo laik ir arweenu wehl deewsgan. Gadi aistek; sehni top wihri, wihri top firmgalwji, — un faule wehl arweenu nebuhtu atsneegta. Winu behrni, ja — win behrnu behrni wehl pee tāhs nenočkuhtu. Vehz gan brihs 300 gadeem zelotajū behrnu-behrnu-behrnu-behrnu behrni warbuht aistiktu pee schihmirdsoschahs swaignes. Seme un mehnēš sen janbuhtu pasuduschi winu azim. Tikai ka teika, ktee dsirdejuschi no faweeem fentscheem, usturetos win starpā ta waloda, ka winu zilts-tehwí reis dsishwojuschi us lahdas swaignes, kura tikusi faulta par „seemi“, us kuras efot deena un nałts, wafara un seema, mahkon, pułes un putni, un us kuras nałts mehnēšis rohdot famu hablo małau.

nosoda us tahdu dñshwi, kur teem muhschigi jaze no weenas weetas us otru. Beetus kotti retti lih Australijā; uhdenti atrod tikai semes dobums, ari schur un tur isschuwuschajas upes weetās. Trukums tamdehk dsen eedsimtos Australieeschus no weenas uhdens pelkes pee otras, un tā tos sadala kauds, masōs vulzindōs, kureem ja-eet arween atkal tahaku, tiflīhds tā uhdens pekke issitust, pūreas tee bija apmetusches. Pee tam teem na nekahdu leetajamu augu un lopu, nelaħdas labiba nekahdu gowju, kuras waretu slaukt un faut. Pū muhschigajahm slahpehm teem wehl peebeedrojahads, kuresch pateescham naiv wiś labi draugs. Šewijsčka laime, kad tee dabon rokā kahdu meschij lopu; wišwairak wineem waifaga apmeirinatees ato, ko tee sadabon tuhkschajā semē, proti ogas būfulas, sahles graudus bes febkahda leela miltu futura, lapas, faknes, swelus no koleem un wišwif bus tahrypus, — ja, leela truhkuma brihdi, pākahdahm semes sugahm jalalihds pee tam, lai tā dabutu pilnu wehderu. Kas tur ko brihnites, kawini pee tam naiv tahaku tikuschi, bet wehl arweenu peekopj wišnabadfigako dñshwi, melledami i krahdam i dasch-daschadas newehrtigas leetas, kure teem noder par usturn! Wini wahjee jeb nespēcīgī mēcas lozelki un uspuhstee wehderi, winu dñshi eektu tischahs azis un wezee gihmja waibsti dod dñshwi leezibu no tam, ka tee dñshwo leela truhzibā. Gropeschi, kuri eenahkuschi Australijā un apmetusches us dñshwi labakajōs semes gabalōs, dsenā eedsimtajā kā mesha swehrns. Tikai jaunakajā laikā kristīgī mihlestība apschehlojuſees ari par scheem wišnabu galajeem starp zilivelu behrneem. Wini jan ī pamasiuļusches, tā kā winu skaitu wehl rehkin tilai us 30 tuhkschēem, un wehl arweenu jo denas tee eet mašumā, tā kā pateesi nepa-ees wiſ

dauds gadu, kür tee buhs issuduschi is pazaules tautu
pulka. α.

Drostalas

1. Preefsch bagateem Deewś ir dewis jahles,
preefsch nabageem — weselbu.
 2. Kà zilwels ar mehrfaki ir daschadi, tapati
ari qubriha ar mistibu. m s

Bee smutting unites in infests

Is peekrastes awotiasch tschureja,
Kä mirdoschäas asaru lahse,
Un puiseunits, sehdedams apatschä,
Tur luhkojahs wiisochäas gahsēs.
Kur awotiasch zehlees, un kūrp tas ees,

Ir sapnī tam nebija rahdiées.
No lahſitehm upite zehluſees,
Rahd' strauhuma lihdsigu fehnu,
Kas sparigi ſoloja, ſteigdamees,
Ka ſatiwert waſ behgoscho ehnu.
Tam ſirdiba kruhtis un kaulös ſpehls,
Oz ſtrautſka uns tam u-iffhebaß.

Kea itranjaka upe tam ne-iibehgs.
Pee juhras wed leelupe firmgalwi,
Kà zilwezes baivoscho ehnu.
Kas pafnis buhtu schat weziti.
Gan jaunekli — senaju sehnu?
Tur puika tik nipsis, te zenfonis flaitis, —
Pee muhshibas juhras ween kaulu flaitis.
Uj juhru nu skatot, ir knaukis sin,
Kur awotinsch zehlees, — kurp steidsahs;
Ir zentigais jaunellis droschi min,
Kur zilweze zehlupees, — beidsahs.
Brahts mahza, ta dschwibas awots ir Deewis:
Tur dschwiba zehlupees, — turpu ta ees!
Fr. M.

reħkinoſchs prahs? — Lai paluhlojamees lopu walſti! Žik pilni mahlfslas darba ir wiſi ſhee daudſ tuhloſch' swehru. Wini ir taifni ta raditi, kà tas preeſch latra waijadſigs, lai wini waretu dſihwot uhdent un gaisā, waj mellet fawu baribu, kà nu kusčh radits. Un kahdus brihnunus ne-iſrahda muuſis ta fauktais iſtinkts (babas dſihſhana)! Bite taifa fawus ſchuhnus taifni ſeſchſtuhrainus weenu pee oṭra, tāpat kà wiſlabakais reħkinatajs. Un to-mehr wina no reħkinashanas un mehrisħanas mahlfslas itin nekà neſina. Butnus pin few wiſpatiħla-makħaſ ligħidnas, un kaſ winam to ir mahzijis? Ta taurini dehj fawas olinaſ taifni uſ ſtaħdeem, kui taurini taħrpeem waijadſigi par baribu, kad wini iſleen. Taurini paſchi nekad ne-eħd lapas; to-mehr winuſ kaſ dsen, nodeht fawas olinaſ arweenu iħſtaja weetā. Waj tab wini eepreeħsch ko fina no ta, ka taurini iſſekilfees no olahm, un teem ſcihs baribas buhs waijadſigs? Tab jau wini eespehru

ſchanos (ſkat. „Lat. Aw.“ ſch. g. 9. un 10. num.: „Kā paſaule zehluſeſs“), tā ir ſchē likuni un kahr-
tibas iſzehluſchees, — tam tad ari ja buht tiſ god-
prahdigam un ſtingram, ſa jaſala: ari manahm fla-
weerehm mahjās, ari pat manai mahjai naw par
zehleju jeb buhwetaju bijis kahds apdomajoschs un
aprehkinajoschs gars. Ja winam tas nepatiſh, ka-
pehz tad waijaga runat tahdu geču walodu: naw
Deewa? Bet iſleetasim hawn ſaprachanu un ne-
mihiſim winu ar la hja hm, kā netižigee to
dara. Mehs fazifim, weenojotees ar leezibahm, fu-
ras mums iſ dabas ſkan preti, godigi „ja“. Jo
debeſis iſteiz Deewa godu, un iſplahtiſumi paſludina
Wina roku darbus. Ta naw waloda, tee naw wahrdi,
winu balſi ar auſim newar dſirbet, — un tomehr
mehs dſirdam un ſamanam wiſas radibas ſludina-
ſchanu: Ir Deewa, kuram mehs no paſchaſ behr-
nibas eſam iizejuſchi, un kām ari lihds kapam ti-
zeſim!

S. Fr. B.

Padomi teefas leetâs.

41. Jautajums: Desmit fainmeeku ir preeskā ne dauds gabeem rakstu norakstijuschi pec pagasta waldes, ka zits zitam pallihdsfesēs, tad ehka kahdam nobeg. Bet šīs raksts naw nemāj apstiprināts, — ir tikai ar fainmeeku paraksteem ween. Peezi no teem nekahdu palihdsibu naw dabujuschi, un ari negrib, bet vājschi taisījuschi sawas chkas. — Waj schee peezi waretu no fabeedribas atlahptees nost? M. W.

Atbilde: Tā ka tee desmit fainmeeki sawā starpā taisījuschi lihgumu, kuresch wehl naw notezējis, tad wineem vēžs ta jarihkōjahs. Tā tad ari mineteem peezeem fainmeekiem jāpalihds saweem lihdsbeedreem.

42. Jautajums: Čem arī vāna māju fainmeeti, ūvās mājas no 1887. gada eepirkuschi, bet kontraktus wehl ne-efam dabujuschi. Kad tagad no māju fainmeeteem kahds mirst bes testamenta notaisīshanas, atstahdams atraitni, pee-augusdus un ari nepee-augusdus behenus, kuri wehl jasuhka školā, — tad iuhdsu išskaidrojumu:

1) Vai war wezakais dehls, pilngadigs buhdams,

tuhlit pehz tehwa nahwes sawu mantoschanas daku no kustamahs un nekustamahs mantas, ka ari maha-
jas peeprait?

2) Waj atraitne war wehl mahjas netrauzeta waldit, lihds lamehr masee behrni pee-aug?

3) Kahda mantošhanas teſſiba ir atraitne?
 4) Waj kustumā manta buhtu wairakfoliſchana
 jayahrod, jeb waj ta bahriau teefai buhtu jan-
 yahrod, ja neha minač mehrtiuma ja-atmaki?

wehrte un pēz winas wehrtejuma ja-atmatja?
5) Kam teesiba, aifbildnus eewehelet? —

Atribilde: Atraitne war darit, fā tai patih, proti waj sawu eewesto puhru nemit atpalač, un tad neka nemantot no sawa nelaika wihra, jeb waj to sikt klaht pee zita mantojuma, un tad no sawa nelaika wihra mantot behrna daču. Mantineekeem jamanto weenlihdsigās dačas; tilai wezakajam deh-lam ir preefšroka, mahjas paſčas dabut par ih-paſčumu, pee ſam winjč mahju ehkas dabon par welti, bes ka winam jekas par tahn buhtu ja-at-lihdsina ſaweeim lihdsmantineekeem. Katreš manti-neeks, pilnōs gabōs nahzis, war pagehret, lai wina mantojuma dala teek ifsmakata. Kustamahs leetas, kuras peeder pee mantojuma, war tapt pahrdotas tillab wairakfoliſchanā, fā ari no brihwas rokas, ik pehz tam, fā labali. Bahrinu teefai ja-uſrauga pahrdoschana. Bahrinu teefai (pagasta teefai) ja-ismelle atraitnei lihds-aibilnis, ja ween eespehjams, if wihra radeem.

(Turpinajums nahīosīhā nūmūrā.)

Noahrsemejm.

Wahzija. Jo wairak tautas weetneelu wehleschanas deena (nahloschahs nedelas zetortdeena) tuwojahs, jo wairak waldbibas preelschlikumu peekriteji valaisch duhshu un saude zeribu, ka wehleschanas teem pehz vrakta un patikschanas isbofees; lihdsschinigee waldbibas peekriteji, kureem kara-klausibas likuma pahrgrofiumi nepatihl, isturahs loti weenaldsigi, turpretim wiſi pretineeki, ihpaschi sozialdemokrati, ar jo leelu sparu rihlojahs. Lai nu nstizigos waldbibas draugus zif nezik ujsmudinatu, Bahdenes leelherzogs, Leisara Wilhelma II. tehwozis, Offenbergā, atklahjot kareiwi peeminekli, turejis rumi, kurea uſaizinga wehletajus, lai tikai tahdus vihrus eezelot tautas weetneelu amatōs, krei Wahzijas diſchunu un warenibu zeenijot augstaki par partijas garu, un kuri kara-klausibas preelschlikumu atſihstot par zēlu, kas Wahzju walsti pafargahs no wiſahm ahrigahm breesmahm. Waj ſchai runai buhs leeli vanahkumi, par to jaſchaubahs. — Sozialdemokrati ſawās runās, kureās wiņi apstrahda wehletaju prah-tus, tapuschi pahraf pahrdroschi. Lā par peemehru kahds sozialdemokratu kandidats fazija: „Bet ja Franzija ar mums eefahktu kareu, tad mehš sozialdemokrati to turam par vilnigi pareiſu.“

Austro-Ungarija. Ungaru delegatu komisijaš sa-
pulžē ahrleetu ministeris, grahfs Kalmokijs, turejis
runu, kurā winsch iſſkaidroja Austrijas ahrleetu po-
litiku, un kura ihyaschi tamdehļ eemantojuji wi-
pahrigu politilas iwhru eeweħribu, fa tanī Austri-
jaš satifsme ar kreewiju jo draudsigā prahči tika
pahrspresta. Kalmokijs fazijs: „Walsis politika tilis
wadita taħlač uſ agrafeem pamateem; laš atteezahs
uſ trijsabedribu, tad tajā naw notikuschi nelahbi
pahrgrossijumi, stiprahs faites naw trauzetas, tikai
pahrleezinachanahs stiprimajusees, fa meers tapa
usturets. Pahrgrossijumi Serbijā notezeja til mee-
rigi un tauta ar teem ta Meerā, fa tos nelahbi fina
uwear noſaukt var repoluziju. Austro-Ungarija ne-

nobarbojahs gar Serbijas politiku, bet tikai leet swaru uš pateesi draudsigahm juhtahm, tillsab per-
sonigas satiksmes finā, kā arī eewehe rojot tirdsneeži-
bas satiksmi. No ihpašcha swara politiķa minama
labā satiziba ar Kreeviju. Keisara Aleksandera
meera noluhki atdfishwina wiseem zeribū, la muhſu
labahs saites ar Kreeviju wehl jo wairak laboſees.
Jatiz, la muhſu wehleſchanahs peepildisees, it ih-
paschi, la pahrmehrigā brunoschanahs miteſees un
tahs weetā eestahſees mehrenaki apstahkli. Galigi
taidšu brunoschanai jabeidsahs. Schajā finā walſis
rihkojahs ar leelu apdomibū, eewehe rodamā finantschū
apstahkli. — Pehdejee wahrdi tiluschi pahrrasti
no dauds awiſchnekeem un ziteem, un tamdekl Kal-
noki's kahdas deenas pehz tam zitā runā fazija, la
buhtu tihra eedomiba, no wina jaunakā, uš meeru
ſhmējoschā iſſkaidrojuma par starptautiſlo ſtahwokli
ſpreest, la wiſpahriga atbrunoſchanahs fagaibama,
waj arī, la ta tagad pawifam eespehjama. Tahkak
ministeris tuval pahrrunaja Austro-Ungarijas fa-
tiksmi ar Kreeviju un fazija, la Austro-Ungarijas
fatiksmi ar ſcho eewehe rojamo kaiminu walſti jeb wi-
nas walbineeku un walbību eſot loti draudſiga, un
la zerams, arī tahda valiſhgot; pahrleezinachanahs,
la Kreevijas walbiba wehlahs meeru, eſot wiſpahr
zeefchi nobibinajusees; uš Kreevu awiſchnezebas laiſ-
līgo walodu ministeris ne ko dauds neſlaufotees, lai
gan tahds ſapihktumis eſot, wiſpahribas dehī, no-
ſchelholjams. Bet awiſchnezeba Kreevija ne buht
ne-iſſpreſchot leetas. — Galzijā un Bułowinā už-
dens pluhdi nodarijuſchi leelus ſaudejumus. Wefeli
zeemati ir pahrpluhdinati, pee kām wehl leetus pa-
ſtahwigi lihſt. Sewiſchki leelus ſaudejumus nodara
Dreſtra un Pruta upes. Wiſnizā aifpluhdinaja
30 namu.

Franzija. Walsis presidentē Kärno's, kā ik ga-
bus, tā ari schogad, rihkojahs us leelaku zelojumu
pa walsti. Bet daschās weetās eedisschwotaji satai-
fahs, tam israhbit fawu nepatiffchanu. Tā par
veemehru Brestā leels koku lehgeris līhds ar sahgu
sudmalahm nodebsis. Uguns fadefinaja wiſus fo-
kus, kas bija taiſiti preeksh goda-wahrteem, kurus
griebeja zelt, sagaldot Kärno'u. — Bitreisjais
eekschleetu ministeris Konstans jo deenās jo wairak
peenemahs swarā. Daudst, un wiſwairak wiſsch
pats, to tura par gaidamo Franzijas glahbcju eekschki-
gās jukās. Konstans ir stingrs wihrs ar ūmagu roku
un atreebigu prahtu. Tamdehk wixa preſineekeem
loti bail no wina. Ari tagadejais republikas pre-
sidentē Kärno's winu turot par wiſwairak bihſtamo
politikas wihrū. Bet waj Konstans muhſham fa-
neegs sawas godkahribas mehrki, proti reis tapt
par walſis presidentu, par to tomehr jaſchaubahs.
Schajās deenās wiſsch turejis atklāti sapulzē runu,
un tanī iſſkaidroja sawas domas par tagadejahn
Franzijas buhſchanahm. Wiſas Frantschju awiſes
ſcho runu jo dſihwi un nopeetni pahrspreesch. —
Breesmigais Uſijas weefis, koleeris, jau Franzijā
eerabees, un daschās weetās jau pahris zilweku ar
to miruſchi.

Italija. No Sizilijas salas siro, ka uguns
wehmeja kalns Etna atkal sahket kustetees, un 2. Ju-
nijā (21. Maijā) tur stipra semes trihzeschana no-
tikuši. Aplaimēs eedshwotaji atstahja sawus dsh-
wokus un apmetahs teltis sem kaijas debess.

Persija. Perseeschu waldbia dewuſt Kreeiwu bagatueekam Pokalowam us 99 gadeem atlauij, tur buhwet leelu brauzamo zelu no Kazninas vahr Neſchtu us Erzeli, lihds ar teefibu, apstrahdat semi gar abahm zelmalahm. Baur to lihds schim greuhti pee-eijama Persijas daka ari Eiropeescheem, ihpaschi Kreewijas tirgotajeem, teek atwehrta jeb darita pee-eijama.

No eekschsemehm.

No Pehterburgas. Domenu ministerija aiskusti-
naujusi loti swarigu jautajumu. It drīhsā laikā
tapschot Pehterburgā wišu kreewijas semkopibas bee-
dribu weetneku fopulze fāfauktā, kura apspreedischt
programmas fastahdischanu par semkopibas beedribu
turpmāko darbibu. — 21. Maijā atklahja kree-
wijas pirmo wišpāhrigo weselības kopschanas eestahdi.
— Kā „Waldibas Wehtnefis” fino, ir eenah-
žis walsts fahrtigu un ahrlahrtigu eenehmumu no
1. Janvara lībds 1. Merzam 136 milj. 296 tuhfst.
rubļu, pret 194 milj. 872 tuhfst. rubļu pēhrnajā
gadā. Iſdewumu ūchogad diwōs mehneshōs bijis
156 milj. 225 tuhfst. rubļu. — Ekschleciņ ministerija apspreeschot ūchinis deenās jautajumu
par strahdneku likumu iſboschanu. Bes tam atkau-
schot, vilštehtam iſdot statutus, kurds salars starp
maifes dewejeem un wiinu gahjejeem buhs nosazits.
Wiſdrihsakā laikā ari taps apspreests walsts-padomē
likums par strahdneku apdrošināschanu pret ne-
laimes gadījumeeem.

Is Lodses fino turenes laikraksti, ka tur lahda see-weete useeta, wahrdā Josefa Wiltschinska, kura nodar-bojuſees ar behrnu audſinaschanu. Winas dſihwollī, kurſch wairak lihdsinajees bedret, nelā dſihwojamai iſtabai, atradees weens weenigs Ioti netihrs ſchuh-pulis, kurā tschetri, pat ari wairak maſn behrnu pastahwigi gulejuſchi, kurus wina no neprezetahm ſeeiectehm peenehmuſi audſinaschanā par 4 rubleem par mehnest audſinaschanas malkas. Nihtōs iſe-dama, wina maſinoſ dſirdiļiſi ar brandiwiņu un magonu ſehklu tehju, kambehk tad behrni Ioti mee-rigi gulejuſchi. Tomehr allaschin bija behrni fung-steschana dſirdama minetahs „audſchu mahtes“ dſih-wolkli. Kaimini nekad ne-eedroſchingajuschees, uſlaufit winas aifſlehgto iſtabu; jo baidiļiſchees, ka nezeltoſ nret mineem domas. Ta ſacītāreis uſlaufit te ſe-

rijuschi. Beisbi labjum ias tapa pechuhous penehzigā weetā, pebz kam, winas dshiwokli peepeschi vahrmellejot, tapa tschetri pawisam vanihkuschi un isdehdejuschi behrnini atraſti, no kureem otrā deenā weens jan wairs nebijis, kura lihkitis usets aſi jumta spahres. Wiltschinska tapa apzeetinata, un issagijusi, ka wina kahdu ne ſen mirushu behru apglabajusi pilſehtas meschā, kurā lihkitis pateecham ari tapa atraſis. Leeta nobota teefai.

Nehwale, kā turenes laikraksti sīno, eerīkofshot augļu koku ismehginašanas stanziju, ar nolužku, lai buhtu eespehjams, ismehginat labako ahrsemju augļu koku audsešchanu un ismahzit kreetnus, pratiskus dahrſneelus. Pehterburas dahrſkopibas bee-
driba buhshot stanzijas dibinataja, un winas nolužks esot, etaizit wairak kreewijsā gubernās ſchahdos stan-
zijas. Skolai buhshot diwu gadu uahzības kursus, un tajā ušnemshot līhds 50 mahzefku, kuri 17 gadu
wezi.

34

Widfeme.

No Rihgas. Daudskaft dsird suhdsamees jeb schehlojamees scheijenes strahdneeku aprindas par gruh-teeem laikeem, ka newarot nopolnit pahrtiku preechä jewis un sawas gimenes. Ziteem gadeem tadshu esot bijis ko strahdat un pelnit papilnam, bet tur-pretim tagad gadu pa gadu topot kusali un rokpel-neem truhfstot darba. Daschä sinu wineem gan ir taisniba; jo ikkatru deenu war redset landis stah-wam us eelahm un Daugawas malā, kurei melle darbu. Bet waj tad nu gan scheijenes fabrikaš un kugneeziba täpat nerihlojabs, ka ziteem gadeem, un waj tad tagad nelahdus buhwes darbus ne-isbara, ka rokpelneem nebuhtu darba un yelsas? Tä nu gan naw! Bet darba truhzibas eemeslis ir zitur melle-

jams, un pa dalai atrodams pee pascheem darba mehetajeem. Tee rokpelki, kuri jau gadeem dsihwo Rihgâ, gan fina un mahk brihsaki atrash few darbu, un wineem ari, saprotams, darba netruhks. Bet leelakais truhkums un posts ir teem, kuri no semehm eenahf, zerebami, sché eeguht deewëssin lahdu leela bagatibu. Wini pahrdod par smeela naudu wijsawu saimneezibu un dodahs us Rihgu, zeldami gatawas „gaifa pilis“. Us semehm wineem netihkahs strahdat, kur pateescham wineem newar truhi sawa kumosa maises. Tur wineem laufa darbs pa greuhtu un pa mas algas, un tee domâ, fa te gan wijs no gaifa birst, bes lahdaum puhlehm. Leelaki mehrâ ir wainigi pee winu „greuhtajeem laikeem“

— winn lehettiziba un weeglyrahtiba, proti la kee klausia schahdeem, tahdeem „labuma“ eestahsttajem, kahdu schè loti baubs fastopams, un kureem, lad apskatahs, pascheem gandrihs naw lo ehst. Tee, ngrivedami us semehm strahdat, ir eenahkuschi pilsehtä, kur wint verahs kà pliki ya nahtrahm im ranga ari zitus us to pawediat. Netruhkti jan ari iahdu mulku, kurei winu „slawas dseesmahm“ paalauja un, sawu maishi apnikuschi ehst, tihschii skreen postā. Kattu pawafar' war redset, bareem semneeku eenahkam pilsehtä, darbu melset. Bet lad nu sahk veyz eeteil-

tajeem labumeem un leelajahm peñnahm apskatites, tad wini gan reds, ta kotti wihsuschees, un ta te ari wis naw nekahda „Leisputrija“. Waijadsetu gan latram, kresch sawu dsihwi grib pahrgrosit jeb pahlabot, papreekschi labi pahrbaudit, waj paterscham noderetu, to darit, un ne wis paflaujst tilai tußchahm eeteikschanahm. Kad apskatahs laikratis nos finas no daschadeem apgabaleem, tad war rdset, zif gahjeju algas yee fatmneekeem kotti pa-augstinausjchahs pehdejös gabös, ta ka gan neweenam newaijadsetu kurnet par masu peñku us semehm. Baur lauzineeku attureschanos no eenahfschanas pilfehtä, zeltos ari scheijenes pilfehtas strahdneeku lahtas eemihtneekeem wairak peñnas, un dascham labam lauzineekam nebuhtu janoschehlo, ta ya welti us pilfehtu steidsees, un tur darbu mellejot un mantu eeguhf kahrojot, wehl sawu pehdejo eekrahjumu ißkaisjis. — Kad tagadejee laiki ari nebuhtu wiß tif erubti!

R-1

